

L'Éternité by Arthur Rimbaud

Translated from French by Kayla Tso

She has been found.
What? Eternity.
She is the sea which left
With the setting sun.

Elle est retrouvée.
Quoi? - L'Éternité.
C'est la mer allée
Avec le soleil.

Sentinel soul,
We shall whisper confessions
Into the empty night
And the days on fire.

Âme sentinelle,
Murmurons l'aveu
De la nuit si nulle
Et du jour en feu.

In human suffering,
In common impulses,
It is there which she shall emerge
And fly by.

Des humains suffrages,
Des communs élans
Là tu te dégages
Et voles selon.

Since she is alone,
Her satin embers,
Must exhale
An unsaid: finally

Puisque de vous seules,
Braises de satin,
Le Devoir s'exhale
Sans qu'on dise : enfin.

There is no hope,
No existence.
With knowledge and patience,
Torture is certain.

Là pas d'espérance,
Nul orietur.
Science avec patience,
Le supplice est sûr.

She has been found.
What? Eternity.
She is the sea which left
With the setting sun.

Elle est retrouvée.
Quoi ? - L'Éternité.
C'est la mer allée
Avec le soleil